



# Unjårgga gielda/ Nesseby kommune

## Møteprotokoll

Utvalg: Gielddastivra/Kommunestyret  
Møtested: kommunestyresalen, Nesseby rådhus  
Dato: 18.09.2008  
Tid: 18:00

Faste medlemmer som møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Magnhild Mathisen	MEDL	A
Thore Andreas Sundfær	MEDL	TVP
Inger Anita Smuk	MEDL	H
Inger Katrine Juuso	LEDER	TVP
Jan Hansen	MEDL	A
Knut Store	MEDL	A
Berit Ranveig Nilssen	NESTL	SFP
Torgeir Olsen	MEDL	FRP
Siv Irene Andersen	MEDL	A
Håkon Adolf Johnsen	MEDL	A

Faste medlemmer som ikke møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Jarle Andreassen	MEDL	FRP
Anne-Grethe Njuolla	MEDL	FRP
Inga Pettersen	MEDL	SFP
Rolf Matti Reisænen	MEDL	TVP
Ann Jorid Henriksen	MEDL	A

Varamedlemmer som møtte:

Navn	Møtte for	Representerer
Leif E. Hansen	Ann Jorid Henriksen	A
Arild Johnsen	Jarle Andreassen	FRP

Fra administrasjonen møtte:

Navn	Stilling
Stian Lindgård	Rådmann
Odd-Arne Dikkanen	Virksomhetsleder
Bjørn Steinar Mathisen	Sekretær

Saksnr	Innhold
Interpellasjon	Vedrørende kulturmidler
PS 08/32	Godkjenning av innkalling og saksliste
PS 08/33	Referater
PS 08/34	Oppvekstsenter delprosjekt 2
PS 08/35	Sámegeiela odánahttin plána mánáidgárdái, vuoddoskuvlii, ástoáiggeruoktui ja kulturskuvlii Plan for samisk språkutvikling i barnehage, grunnskole, SFO og kulturskole
PS 08/36	Forvaltningsplan for kommunale boliger og boligsosial handlingsplan
PS 08/37	Kommunal- og regionaldepartementet - Forslag til endringer i valgloven og kommuneloven - høring
PS 08/38	Søknad om dekning av underskudd 2006 og 2007

### **Interpellasjon:**

Interpellant Magnhild Mathisen fikk et 10 minutters innlegg.

Ordfører åpnet for inntil en halv times debatt, og informerte om reglene omkring debatten.

Ordføreren svarte på interpellasjonen.

Berit Ranveig Nilssen foreslår at vi tar opp denne saken i forbindelse med budsjettprosessen.

### **PS 08/32 Godkjenning av innkalling og saksliste**

#### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008**

#### **Spærretimen**

**Leif Hansen** spurte om muligheter for avsperring av rasteplasser for fast camping

**Ordfører** svarte at vi ikke har muligheter for å sperre av offentlige parkeringsplasser for camping.

**Øystein Eriksen** spurte om hvem som har ansvaret for å vedlikeholde gatelys, og om det er muligheter for å etablere gatelys på manglende steder.

**Rådmann** svarte at vi har en gammel gatelysplan å forholde oss til, hvor det bl.a. fremgår at antallet lyspunkter skal reduseres.

Han opplyste også at Elektro Linje er de som har oppdraget med å vedlikeholde gatelysene i kommunen.

**Inger Anita Smuk** spurte om det er gjort noen tanker om markedsføring i forbindelse med suksessen til The BlackSheeps.

**Ordfører** svarte at det senere i dag kommer opp en sak vedr. dette, og at vi i tillegg har gjort oss noen tanker omkring dette, men at dette foreløpig ikke er klart for drøfting.

**Jarl Even Roska og Ronny Olsen** fra Teknisk virksomhet informerte om endringer som er gjort av formannskapet i arealplanen etter høringsrunder og innsigelser.

**Arild Johnsen** spurte om lovligheten av moloen som er bygget i Meskelv.

**Jarl Even Roska** svarte at dette er en sak som ikke er omsøkt og behandlet i henhold til lovverket, og at Fylkesmannen i Finnmark er koblet inn i saken.

#### **Behandling:**

**Knut Store** bemerket at det ikke sto på innkallingen at det skal være spørretime. Dette må rettes opp til neste møte.

**Ordføreren** ba om at to saker som ble behandlet i formannskapet i dag kunne tas opp til behandling. Dette var det ikke motforestillinger mot.

Det velges 2 til å underskrive protokollen:

Følgende forslag:

Jan Hansen

Inger Anita Smuk

#### **Vedtak:**

Innkallingen og sakslisten enstemmig godkjent

Jan Hansen og Inger Anita Smuk ble valgt til å underskrive protokollen.

## **PS 08/33 Referater**

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008**

#### **Behandling:**

Ordfører refererte brevet fra Politimesteren i Øst-Finnmark

#### **Vedtak:**

Referatene tatt til etterretning.

## **PS 08/34 Oppvekstsenter delprosjekt 2**

### **Administrasjonens innstilling**

#### **Forslag til vedtak:**

Vedlagte vurdering tas til etterretning.

Administrasjonen arbeider videre med delprosjekt 3.

Udisponerte midler fra delprosjekt 1 og 2 overføres til delprosjekt 3.

### **Áššeprotokolla - Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Meannudeapmi:

Oktasaševttohus:

Lasáhus hálddahusa mearrádusevttohusii

Oasseprošeavtta 3 vuolde čielggadit e.e. čuovvovačča:

- Vejolašvuodaid addit buoremus pedagogálaš eavttuid guovttegielalaš skuvlavázzimii, gielaovdáneapmái, fágalaš ovdáneapmái, movttidahttimii ja inspirašuvdnii.
- Buorre bargobirrasa mánáidgárdemánáide, ohppiide, pedagogálaš bargiide, hálddahussii ja eará bargiide.
- Buorit olgošiljut mat addet oadjebasvuoda ja ovdánahttin vejolašvuodaid
- Estetálaš hábmen olggobealde ja siste galgá servodaga ja kultuvrra mielde

Mearrádus:

Evttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Mearrádusevttohus gielddastivrii čuođjá ná:**

Mielddus árvoštallan váldo vuhtii.

Hálddahus joatká oasseprošeavtta 3 bargguiguin.

Háldekeahes ruđat oasseprošeavtta 1 ja 2 fievrriiduvvojit oasseprošeavtta 3.

Oasseprošeavtta 3 vuolde čielggadit e.e. čuovvovačča:

- Vejolašvuodaid addit buoremus pedagogálaš eavttuid guovttegielalaš skuvlavázzimii, gielaovdáneapmái, fágalaš ovdáneapmái, movttidahttimii ja inspirašuvdnii.
- Buorre bargobirrasa mánáidgárdemánaide, ohppiide, pedagogálaš bargiide, hálddahussii ja eará bargiide.
- Buorit olgošiljut mat addet oadjebasvuoda ja ovdánahttin vejolašvuodaid
- Estetálaš hábmen olggobealde ja siste galgá servodaga ja kultuvrra mielde

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Behandling:

Fellesforslag:

Tillegg til administrasjonens innstilling

Under delprosjekt 3 utredes bl.a. følgende:

- Muligheter for å gi de beste pedagogiske vilkår for tospråklig skoleløp, språkutvikling, faglig utvikling, motivasjon og inspirasjon
- Et godt arbeidsmiljø for barnehagebarn, elever, pedagogisk personale, administrasjon og andre ansatte.
- Gode utemiljøer som gir trygghet og utfoldelse
- Estetisk utforming ute og inne i tråd med samfunn og kultur

Vedtak:

Forslaget enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Vedlagte vurdering tas til etterretning.

Administrasjonen arbeider videre med delprosjekt 3.

Udisponerte midler fra delprosjekt 1 og 2 overføres til delprosjekt 3.

Under delprosjekt 3 utredes bl.a. følgende:

- Muligheter for å gi de beste pedagogiske vilkår for tospråklig skoleløp, språkutvikling, faglig utvikling, motivasjon og inspirasjon
- Et godt arbeidsmiljø for barnehagebarn, elever, pedagogisk personale, administrasjon og andre ansatte.
- Gode utemiljøer som gir trygghet og utfoldelse
- Estetisk utforming ute og inne i tråd med samfunn og kultur

## Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008

### Behandling:

Berit Ranveig Nilssen ba kommunestyret om å vurdere habiliteten hennes ettersom at hun er saksbehandler i sak 08/34 og 08/35.

**Kommunestyret vedtok enstemmig at hun var inhabil.**

### Siv Irene Andersen fremmet følgende tilleggsforslag på vegne av Nesseby AP:

- Utrede pedagogisk plattform
- Herunder vurdere om å dele samisk – norsk, hva som er viktig for bevaring og utvikling av språket, inndeling av klassetrinn, barnehage i tilknytning til småskoletrinnet, en må ta hensyn til at klassene ikke blir for små m.m.
- Kostnader for samlokalisering av fritidsklubben og bilbiotek/bibliotekbuss til oppvekstsenter, utredes særskilt.
- Kostnader for utvidelse av elevtallet må utredes for 65- 75- og 85 elever, altså tre alternativer.
- Foreldrene må involveres i prosessen, særlig det som går på pedagogisk plattform
- Samordne bruk av lokalene, utarbeide gode løsninger.
- Ved planlegging må det tas høyde for fremtidig utvidelse for eksempel auditorium/ kino etc.

### Thore Sundfær fremmet følgende tilleggsforslag:

I det videre arbeidet må det legges opp til en medvirkning fra hele barnehage- og skolesamfunnet, dvs. foreldre, barn, ansatte, og ledelse.

Kompetansen til den Samiske høyskolen på tospråklighet må trekkes inn i arbeidet med detaljplanleggingen av oppvekstsenteret.

### Vedtak:

Arbeiderpartiets tilleggsforslag enstemmig vedtatt.

Thore Sundfærs tilleggsforslag enstemmig vedtatt.

Formannskapetets innstilling inkl. tilleggsforslagene enstemmig vedtatt.

### Vedtaket lyder som følger:

Vedlagte vurdering tas til etterretning.

Administrasjonen arbeider videre med delprosjekt 3.

Udisponerte midler fra delprosjekt 1 og 2 overføres til delprosjekt 3.

Under delprosjekt 3 utredes bl.a. følgende:

- Muligheter for å gi de beste pedagogiske vilkår for tospråklig skoleløp, språkutvikling, faglig utvikling, motivasjon og inspirasjon
- Et godt arbeidsmiljø for barnehagebarn, elever, pedagogisk personale, administrasjon og andre ansatte.
- Gode utemiljøer som gir trygghet og utfoldelse
- Estetisk utforming ute og inne i tråd med samfunn og kultur
- Utrede pedagogisk plattform
- Herunder vurdere om å dele samisk – norsk, hva som er viktig for bevaring og utvikling av språket, inndeling av klassetrinn, barnehage i tilknytning til småskoletrinnet, en må ta hensyn til at klassene ikke blir for små m.m.
- Kostnader for samlokalisering av fritidsklubben og bilbiotek/bibliotekbuss til oppvekstsenter, utredes særskilt.
- Kostnader for utvidelse av elevtallet må utredes for 65- 75- og 85 elever, altså tre alternativer.
- Foreldrene må involveres i prosessen, særlig det som går på pedagogisk plattform
- Samordne bruk av lokalene, utarbeide gode løsninger.
- Ved planlegging må det tas høyde for fremtidig utvidelse for eksempel auditorium/kino etc.
- I det videre arbeidet må det legges opp til en medvirkning fra hele barnehage- og skolesamfunnet, dvs. foreldre, barn, ansatte, og ledelse.
- Kompetansen til den Samiske høyskolen på tospråklighet må trekkes inn i arbeidet med detaljplanleggingen av oppvekstsenteret.

## **PS 08/35 Sámegeiela odánahttin plána mánáidgárdái, vuoddoskuvlii, ástoáiggeruoktui ja kulturskuvlii**

### **Plan for samisk språkutvikling i barnehage, grunnskole, SFO og kulturskole**

#### **Hálddahusa mearrádusevttohus**

Giieldastivra mearrida ”Sámegeiela ovdánahttin plána mánáidgárdái, vuoddoskuvlii, ástoáiggeruoktui ja kulturskuvlii”.

#### **Administrasjonens innstilling**

Kommunestyret vedtar ”Plan for samisk språkutvikling i barnehage, grunnskole, skolefritidsordning og kulturskole”.

#### **Áššeprotokolla - Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Meannudeapmi:

Mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Mearrádusevttohus giieldastivrii čuodjá ná:**

Giieldastivra mearrida ” Mánáidgárddi, vuoddoskuvlla, ástoáiggeruovttu ja kulturskuvlla sámegeielovdánahttinplána” / ”Plan for samisk språkutvikling i barnehage, grunnskole, skolefritidsordning og kulturskole”.

#### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Behandling:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

#### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Kommunestyret vedtar ”Plan for samisk språkutvikling i barnehage, grunnskole, skolefritidsordning og kulturskole”.

## **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008**

### **Behandling:**

**Thore Sundfær** leverte følgende endringsforslag:

Endring av ordlyd i kulturskole 2008 – 2012, pkt. 5.22 – tiltak 3:

Ny ordlyd:

Samisk skal være undervisningsspråk for elever som har samisk som 1. språk.

### **Vedtak:**

Thore Sundfærs endringsforslag enstemmig vedtatt.

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

### **Vedtaket lyder som følger:**

Kommunestyret vedtar ”Plan for samisk språkutvikling i barnehage, grunnskole, skolefritidsordning og kulturskole”, med foreslåtte endring fra Thore Sundfær.

## **PS 08/36 Forvaltningsplan for kommunale boliger og boligsosial handlingsplan**

### **Administrasjonens innstilling**

Framlagte forslag til Forvaltningsplan for kommunale boliger og Boligsosial handlingsplan vedtas.

## **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Behandling:

Fellesforslag:

Tillegg til administrasjonens innstilling:

Før saken tas opp i kommunestyret forelegges saken ungdomsrådet for eventuell høringsuttalelse.

Det må utarbeides et forslag til et prioritert vedlikeholdsprogram for kommunale boliger. Dette for at kommunestyret skal kunne bevilge nødvendige midler til opprustning/eventuell avhending av kommunale boliger.

Vedtak:

Forslaget enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Framlagte forslag til Forvaltningsplan for kommunale boliger og Boligsosial handlingsplan vedtas.

Før saken tas opp i kommunestyret forelegges saken ungdomsrådet for eventuell høringsuttalelse.

Det må utarbeides et forslag til et prioritert vedlikeholdsprogram for kommunale boliger. Dette for at kommunestyret skal kunne bevilge nødvendige midler til opprustning/eventuell avhending av kommunale boliger.

## **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008**

### **Behandling:**

Berit Ranveig Nilssen tiltrådte før behandling av sak 08/36.

### **Fellesforslag:**

Følgende setning i innstillingen strykes:

”Før saken tas opp i kommunestyret forelegges saken ungdomsrådet for eventuell høringsuttalelse”.

Ungdomsrådets høringsuttalelse innarbeides i planen.

**Vedtak:**

Formannskapetets innstilling med fellesforslaget enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

Framlagte forslag til Forvaltningsplan for kommunale boliger og Boligsosial handlingsplan vedtas.

Det må utarbeides et forslag til et prioritert vedlikeholdsprogram for kommunale boliger. Dette for at kommunestyret skal kunne bevilge nødvendige midler til opprustning/eventuell avhending av kommunale boliger.

**PS 08/37 Kommunal- og regionaldepartementet - Forslag til endringer i valgloven og kommuneloven - høring**

**Administrasjonens innstilling**

Nesseby kommunestyre har ingen merknader til foreslåtte endringer i valgloven og kommuneloven slik de framkommer i høringsnotat av 27. juni 2008.

**Áššeprotokolla - Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Meannudeapmi:

Mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

**Mearrádusevttohus gielddastivrii čuodjá ná:**

Unjárgga gielddastivrras eai leat mearkkašumit evttohuvvon váлга- ja gielddalága nuppástusaide nu mo boahotá ovdan geassemánu 27.b. 2008 gulaskuddan notátas.

**Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Behandling:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

**Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Nesseby kommunestyre har ingen merknader til foreslåtte endringer i valgloven og kommuneloven slik de framkommer i høringsnotat av 27. juni 2008.

**Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008**

**Behandling:**

Leif Hansen søkte om permisjon før behandlingen av sak 08/37.

Han ble enstemmig innvilget permisjon.

**Vedtak:**

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.



**Vedtaket lyder som følger:**

Nesseby kommunestyre har ingen merknader til foreslåtte endringer i valgloven og kommuneloven slik de framkommer i høringsnotat av 27. juni 2008.

**PS 08/38 Søknad om dekning av underskudd 2006 og 2007.****Administrasjonens innstilling**

1. Formannskapet innstiller overfor kommunestyret å dekke inn overforbruket i kirken for 2006 og 2007 på kr. 102 000,-
2. Beløpet dekkes over konto ... .. "Kommunestyrets bevilgningsreserve"
3. Bevilgningen er å anse som en ekstraordinær bevilgning, kirkelig fellesråd anmodes om å tilpasse drifta til det til en hver tid gjeldende budsjett.
4. Påfølgende overforbruk kan ikke forventes dekket av Nesseby kommune. Kirkelig fellesråd anmodes derfor å søke andre inntektskilder for å få inndekning til nødvendig drift.

**Áššeprotokolla - Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Meannudeapmi:

Mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

**Mearrádusevttohus gielldastivrii čuodjá ná:**

5. Formannskapet innstiller overfor kommunestyret å dekke inn overforbruket i kirken for 2006 og 2007 på kr. 102 000,-
6. Beløpet dekkes over konto 1.20.001.4709.100.000 "Kommunestyrets bevilgningsreserve"
7. Bevilgningen er å anse som en ekstraordinær bevilgning, kirkelig fellesråd anmodes om å tilpasse drifta til det til en hver tid gjeldende budsjett.
8. Påfølgende overforbruk kan ikke forventes dekket av Nesseby kommune. Kirkelig fellesråd anmodes derfor å søke andre inntektskilder for å få inndekning til nødvendig drift.

**Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 02.09.2008**

Behandling:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

**Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

9. Formannskapet innstiller overfor kommunestyret å dekke inn overforbruket i kirken for 2006 og 2007 på kr. 102 000,-
10. Beløpet dekkes over konto 1.20.001.4709.100.000 "Kommunestyrets bevilgningsreserve"
11. Bevilgningen er å anse som en ekstraordinær bevilgning, kirkelig fellesråd anmodes om å tilpasse drifta til det til en hver tid gjeldende budsjett.
12. Påfølgende overforbruk kan ikke forventes dekket av Nesseby kommune. Kirkelig fellesråd anmodes derfor å søke andre inntektskilder for å få inndekning til nødvendig drift.

## Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008

### Behandling:

Ingen merknader.

### Vedtak:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt

### Vedtaket lyder som følger:

1. Kommunestyret vedtar å dekke inn overforbruket i kirken for 2006 og 2007 på kr. 102 000,-
2. Beløpet dekkes over konto 1.20.001.4709.100.000 "Kommunestyrets bevilgningsreserve"
3. Bevilgningen er å anse som en ekstraordinær bevilgning, kirkelig fellesråd anmodes om å tilpasse drifta til det til en hver tid gjeldende budsjett.
4. Påfølgende overforbruk kan ikke forventes dekket av Nesseby kommune. Kirkelig fellesråd anmodes derfor å søke andre inntektskilder for å få inndekning til nødvendig drift.

## PS 08/39 Avtale om bruk av Hanno oaivi kilda til produksjon av mineralvann

### Administrasjonens innstilling

1. Formannskapet innstiller for kommunestyret å godkjenne fremlagte samarbeidsavtale med World Wide Pilot.
2. World Wide Pilot forestår tinglysning av avtalen, og bærer kostnadene for dette.

## Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 18.09.2008

### Behandling:

Rådmannen la fram nytt forslag til avtale, jmf. Innstillingens punkt 1.  
Innstillingens punkt 2 opprettholdes.

### Vedtak:

Endringsforslaget ble enstemmig vedtatt.

### Innstillingen til kommunestyret lyder som følger::

Rådmannens endringsforslag til punkt 1, samt innstillingens punkt 2 vedtas.

### Avtalen lyder som følger:

1. **Tilrettelegging**  
Nesseby kommune tilrettelegger kommunens arealplan slik at klausuleringssoner blir implementert i kommuneplanens arealdel, slik at lovligheten med å drive produksjon av naturlig mineralvann på flasker er i henhold til mattilsynets regelverk.
2. **Avtale med grunneier**  
Det utarbeides en avtale slik at WWP's bruk av brønn # 1 (nærmest elven), og som står på inngjæret område til Nesseby kommune med Gnr 5 Bnr 99 er i henhold til regulerings soner, slik at det ikke oppstår konflikter som kan påvirke WWP's foretningvirksomhet.
3. **Innfrielse**  
Nesseby kommune innfrir sine forpliktelser i henhold til punkt 1 og 2 ved endelig vedtak av kommuneplanens arealdel.
4. **Nedsettelse av produksjonsbrønner**  
WWP har gjennomført ett eget forprosjekt som beskriver arbeidsomfang og hovedprosjekt som beskriver nedsettelsen av de 2 produksjonsbrønnene på inngjæret område ved vannverket i Karlebotn. Det er avtalt med kommunen at ene brønnen vederlagsfritt skal være tilgjengelig for tilkobling til Karlebotn vannverk, og den andre brønnen skal tilkobles WWP's vanntapperi.

5. **Vannmengde**  
Nesseby kommune benytter i dag 60 m<sup>3</sup> vann pr time og oppnår sitt behov med god margin ved å koble seg på brønn # 2 som leverer ca 1800 m<sup>3</sup> i timen. WWP benytter brønn # 1 til vannproduksjon og kobler separate rør til produksjonslokalet.
6. **Vedlikehold av brønnene**  
WWP og kommunen vedlikeholder sine respektive brønner selv.
7. **Eksklusiv Rettighet**  
Brønn # 1 som står inne på kommunens område står til disposisjon for WWP's foretningsvirksomhet i en periode på 99 år med automatisk opsjon på 99 år. WWP skal betale vanlig kommunal vannavgift til kommunen i henhold til målt vannforbruk Ytterligere rimelig avgiftsøkning utover ordinær vannavgift kan vurderes etter 5 år.
8. **Tilbakeføring av rettighetene**  
Rettighetene til å benytte vannkilden i Karlebotn for tapping av naturlig mineralvann på flasker fra brønn # 1 går tilbake til Nesseby kommune hvis WWP opphører driften eller går konkurs.
9. **Lokalitet og fremføring av vann**  
WWP vil diskutere med kommunen hvor det er best egnet lokalitet å fremføre vannet i Karlebotn området, samt diskutere avtale om lokalitet.
10. **Varemerke**  
WWP vil benytte ett varemerke som er relatert til kildens historie.
11. **Foretningsadresse**  
Selskapets foretningsadresse vil bli i Karlebotn.
12. **Opphør av denne avtalen**  
Denne avtale bortfaller i sin helhet hvis WWP ikke har startet produksjon av vann innen 5 år fra denne avtale er underskrevet. Denne avtalen bortfaller også i sin helhet, hvis vann ikke tappes og produserer i Nesseby kommune.
13. **Tinglysning**  
Ovennevnte avtale tinglyses.

17.september 2008

Rådmann Nesseby kommune

Daglig leder WWP

.....

.....

#### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008**

##### **Behandling:**

Ingen merknader.

##### **Vedtak:**

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

1. Kommunestyret godkjenner fremlagte samarbeidsavtale med World Wide Pilot.
2. World Wide Pilot forestår tinglysning av avtalen, og bærer kostnadene for dette.

**Avtalen lyder som følger:****14. Tilrettelegging**

Nesseby kommune tilrettelegger kommunens arealplan slik at klausuleringssoner blir implementert i kommuneplanens arealdel, slik at lovligheten med å drive produksjon av naturlig mineralvann på flasker er i henhold til mattilsynets regelverk.

**15. Avtale med grunneier**

Det utarbeides en avtale slik at WWP's bruk av brønn # 1 (nærmest elven), og som står på inngjæret område til Nesseby kommune med Gnr 5 Bnr 99 er i henhold til regulerings soner, slik at det ikke oppstår konflikter som kan påvirke WWP's foretningsvirksomhet.

**16. Innfrielse**

Nesseby kommune innfrir sine forpliktelser i henhold til punkt 1 og 2 ved endelig vedtak av kommuneplanens arealdel.

**17. Nedsettelse av produksjonsbrønner**

WWP har gjennomført ett eget forprosjekt som beskriver arbeidsomfang og hovedprosjekt som beskriver nedsettelsen av de 2 produksjonsbrønnene på inngjæret område ved vannverket i Karlebotn. Det er avtalt med kommunen at ene brønnen vederlagsfritt skal være tilgjengelig for tilkobling til Karlebotn vannverk, og den andre brønnen skal tilkobles WWP's vanntapperi.

**18. Vannmengde**

Nesseby kommune benytter i dag 60 m<sup>3</sup> vann pr time og oppnår sitt behov med god margin ved å koble seg på brønn # 2 som leverer ca 1800 m<sup>3</sup> i timen. WWP benytter brønn # 1 til vannproduksjon og kobler separate rør til produksjonslokalet.

**19. Vedlikehold av brønnene**

WWP og kommunen vedlikeholder sine respektive brønner selv.

**20. Eksklusiv Rettighet**

Brønn # 1 som står inne på kommunens område står til disposisjon for WWP's foretningsvirksomhet i en periode på 99 år med automatisk opsjon på 99 år. WWP skal betale vanlig kommunal vannavgift til kommunen i henhold til målt vannforbruk Ytterligere rimelig avgiftsøkning utover ordinær vannavgift kan vurderes etter 5 år.

**21. Tilbakeføring av rettighetene**

Rettighetene til å benytte vannkilden i Karlebotn for tapping av naturlig mineralvann på flasker fra brønn # 1 går tilbake til Nesseby kommune hvis WWP opphører driften eller går konkurs.

**22. Lokalitet og fremføring av vann**

WWP vil diskutere med kommunen hvor det er best egnet lokalitet å fremføre vannet i Karlebotn området, samt diskutere avtale om lokalitet.

**23. Varemerke**

WWP vil benytte ett varemerke som er relatert til kildens historie.

**24. Foretningsadresse**

Selskapets foretningsadresse vil bli i Karlebotn.

**25. Opphør av denne avtalen**

Denne avtale bortfaller i sin helhet hvis WWP ikke har startet produksjon av vann innen 5 år fra denne avtale er underskrevet. Denne avtalen bortfaller også i sin helhet, hvis vann ikke tappes og produserer i Nesseby kommune.

**26. Tinglysning**

Ovennevnte avtale tinglyses.

17.september 2008

Rådmann Nesseby kommune

Daglig leder WWP

**PS 08/40 Nytt utstyr til kulturskolen samt bidrag til reise til Århus 29.11.08**

**Administrasjonens innstilling**

1. Nesseby kommunestyre bevilger inntil kr. 100 000,- til reise og opphold i Århus i forbindelse med den nordiske finalen i MGP jr.
2. Nesseby kommunestyre bevilger kr. 46 000,- til investeringer i utstyr til kulturskolen.
3. Beløpene dekkes inn over konto "Kommunestyrets bevilgningsreserve"

**Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 18.09.2008**

**Behandling:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

*Vedtaket lyder som følger:*

4. Nesseby kommunestyre bevilger inntil kr. 100 000,- til reise og opphold i Århus i forbindelse med den nordiske finalen i MGP jr.
5. Nesseby kommunestyre bevilger kr. 46 000,- til investeringer i utstyr til kulturskolen. Beløpene dekkes inn over konto "Kommunestyrets bevilgningsreserve"

**Innstillingen til kommunestyret::**

1. Nesseby kommunestyre bevilger inntil kr. 100 000,- til reise og opphold i Århus i forbindelse med den nordiske finalen i MGP jr.
2. Nesseby kommunestyre bevilger kr. 46 000,- til investeringer i utstyr til kulturskolen. Beløpene dekkes inn over konto "Kommunestyrets bevilgningsreserve"

**Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 18.09.2008**

**Behandling:**

Ingen merknader.

**Vedtaket:**

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

1. Nesseby kommunestyre bevilger inntil kr. 100 000,- til reise og opphold i Århus i forbindelse med den nordiske finalen i MGP jr.
2. Nesseby kommunestyre bevilger kr. 46 000,- til investeringer i utstyr til kulturskolen.
3. Beløpene dekkes inn over konto "Kommunestyrets bevilgningsreserve"

**Unerskrifter:**

**Inger Anita Smuk**

**Jan Hansen**